

BEZPEČNOSTNÍ LIST

(podle Nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění změn nařízením (EU) 453/2010)



Obchodní název:

PUREX O


Datum vyhotovení v ČR: 30.4.2015

Strana 1 (celkem 8)

Datum revize v ČR: ---

Verze: 6.00

ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku	
1.1	Identifikátor výrobku
	Obchodní název směsi: PUREX O
1.2	Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití
	Doporučený účel použití: Přípravek pro strojní oplachování nádobí. Prostředek je určen pro profesionální použití.
	Nedoporučená použití: Nejsou specifikována.
1.3	Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu
	Jméno/obchodní jméno: MPD plus spol. s r. o.
	Sídlo společnosti/podniku: Nábřeží Dr. Beneše 2307, 269 01 Rakovník
	Identifikační číslo: 475 496 37
	Telefon: + 420 313 513 961
	Odpovědná osoba: Ing. Zdeněk Fišer fiser.z@mpd.cz
1.4	Telefonní číslo pro naléhavé situace
	Nouzové telefonní číslo pro celou ČR: Nepřetržitě 224919293 nebo 22491 5402 nebo 22491 4575.
	Adresa: Toxikologické informační středisko (TIS), Na Bojišti 1, 128 08 Praha 2, klinika nemocí z povolání.

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti	
2.1	Klasifikace látky nebo směsi.
2.1.1	Klasifikace podle nařízení (ES) č.1272/2008 (CLP):
	Eye Irrit. 2, H319.
2.1.2	Plné znění vět o nebezpečnosti a doplňkových vět o nebezpečnosti EUH: viz ODDÍL 16.
2.2	Prvky označení
	Podle nařízení (ES) č. 1272/2008 (CLP):
	Výstražné symboly nebezpečnosti
	
	Signální slovo: Varování
	Standardní věty o nebezpečnosti
	H319 Způsobuje vážné podráždění očí.
	Pokyny pro bezpečné zacházení
	P264 Po manipulaci důkladně omyjte ruce, obličej a odkrytá místa kůže.
	P280 Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv.
	P305+P351+P338 PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.
	P302+P352 PŘI STYKU S KŮŽÍ: Omyjte velkým množstvím vody a mýdla.
	P337+P313 Přežívá-li podráždění očí: Vyhledejte lékařskou pomoc.
	P362 Kontaminovaný oděv svlékněte.
	P312 Necítíte-li se dobře, volejte lékaře.

BEZPEČNOSTNÍ LIST

(podle Nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění změn nařízením (EU) 453/2010)



Obchodní název:

PUREX O

Datum vyhotovení v ČR: 30.4.2015

Strana 2 (celkem 8)

Datum revize v ČR: ---

Verze: 6.00

Doplňkové informace	
Věty (EUH) o nebezpečnosti	Nepoužijí se.
Složení podle:	
nařízení (ES) č. 1272/2008	Směs obsahuje: < 20 % kyseliny citronové.
nařízení (ES) č. 648/2004	Směs obsahuje: 5-15 % neionogenních tenzidů, < 5 % fosfonátů.
zákona č. 120/2002 Sb.	Směs není biocidním přípravkem.
2.3	Další nebezpečnost
	Dlouhodobé působení na pokožku způsobí u citlivých jedinců podráždění, dlouhodobé působení na oči může vést k oslepnutí, nebo k trvalému poškození rohovky. Směs neobsahuje látky klasifikované jako PBT a vPvB. Směs není podle nařízení (ES) č. 1272/2008 klasifikována jako nebezpečná pro životní prostředí a toxická pro vodní organismy.

ODDÍL 3: Složení/informace o složkách					
3.2	Směsi				
	Chemický název složky	Obsah [%] hm.	Identifikační čísla		Klasifikace podle nařízení ES 1272/2008 (CLP)
	Kyselina citronová monohydrát	< 20	Registrační Indexové CAS ES	- - 5949-29-1 201-069-1	Eye Irrit. 2, H319.
	Alkoholy, C12-15, ethoxylované, propoxylované	< 15	Registrační Indexové CAS ES	- - 68551-13-3 polymer	Aquatic Acute 1; H400, Eye Irrit. 2; H319.
	Ethanol ^[1]	5	Registrační Indexové CAS ES	01-2119457610-43 603-002-00-5 64-17-5 200-578-6	Flam Liq. 2, H225.

Plné znění H vět najdete v oddíle 16.

^[1] Pro látku jsou určeny expoziční limity podle nařízení vlády č. 361/2007 Sb. uvedené v oddíle 8 tohoto bezpečnostního listu.

c = specifický koncentrační limit – příloha VI nařízení (ES) č. 1272/2008.

d = specifický koncentrační limit – uváděný v registrační dokumentaci.

M = multiplikační faktor.

Oddíl 4. Pokyny pro první pomoc		
4.1	Popis první pomoci	
Všeobecné pokyny:	Při bezvědomí umístěte postiženého do stabilizované polohy na boku s mírně zakloněnou hlavou, nepodávejte nic ústy, zabraňte podchlazení a vyhledejte lékařskou pomoc. Projeví-li se vážné zdravotní potíže, v případě pochybností nebo při bezvědomí zajistěte lékařskou pomoc a poskytněte jí informace z tohoto bezpečnostního listu.	
Při nadýchání:	Dopravte postiženého na čerstvý vzduch a zajistěte tělesný i duševní klid. Nenechejte prochladnout. Při zástavě dechu, nebo nepravidelném dýchání zahajte umělé dýchání z plic do plic. Přetrvává-li dráždění nebo jiné celkové příznaky vyhledejte lékařskou pomoc.	
Při styku s kůží:	Okamžitě odložte veškeré kontaminované oblečení. Zasažené části pokožky umyjte pokud možno teplou vodou a mýdlem. Při přetrvávajícím dráždění nebo	

BEZPEČNOSTNÍ LIST

(podle Nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění změn nařízením (EU) 453/2010)



Obchodní název:

PUREX O

Datum vyhotovení v ČR: 30.4.2015

Strana 3 (celkem 8)

Datum revize v ČR: ---

Verze: 6.00

		při známkách poleptání vyhledejte lékařskou pomoc.
Při zasažení očí:		Oči promývejte velkým množstvím pokud možno vlažné tekoucí vody nejméně 15 minut při násilně otevřených víčkách a vyhledejte lékařskou pomoc.
Při požití:		Postiženého umístěte v klidu. Ústa vypláchněte vodou (pouze za předpokladu, že postižený je při vědomí), nikdy nevyvolávejte zvracení. Neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte toto označení, nebo etiketu.
Další údaje:		V popředí místních příznaků stojí podráždění pokožky a sliznic. Speciální prostředky nejsou určeny. Léčba je symptomatická.
4.2	Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky	
	Akutní příznaky dráždění:	Dráždění postiženého místa je závislé na době působení.
	Opožděné příznaky:	Podráždění pokožky.
4.3	Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření	
	Uvedeno v pododdílech 4.1 a 4.2.	

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

5.1	Hasiva	
	Vhodná hasiva:	Směs je nehořlavá. Hasební postup se řídí charakterem požáru v okolí.
	Nevhodná hasiva:	Nejsou stanovena.
5.2	Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi	Při požáru se mohou uvolňovat toxické plyny. Vdechování zplodin požáru (např. oxidu uhelnatého, oxidu uhličitého) může vyvolat závažné poškození zdraví.
5.3	Pokyny pro hasiče	Při požáru používejte vhodnou ochranu dýchadel (izolační přístroj), popř. celotělovou ochranu.

ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

6.1	Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy	
	Používejte osobní ochranné pracovní prostředky. Zajistěte větrání. Postupujte podle pokynů obsažených v oddílech 7 a 8.	
6.2	Opatření na ochranu životního prostředí	
	Zabraňte rozsáhlejšímu úniku koncentrátu do životního prostředí, především do vodních toků.	
6.3	Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění	
	Větší množství mechanicky odstraňte, posypte savým materiálem (písek, křemelina, speciální sorbenty), deponujte do vhodného obalu a likvidujte jako nebezpečný odpad. Malé množství spláchněte velkým množstvím vody.	
6.4	Odkaz na jiné oddíly	
	Likvidace jako nebezpečný odpad (oddíl 13).	

ODDÍL 7: Zacházení a skladování

7.1	Opatření pro bezpečné zacházení	
	Zabraňte kontaktu s pokožkou a očima. Používejte osobní ochranné pracovní pomůcky dle oddílu 8 a dodržujte pracovní předpisy. Zajistěte přiměřené větrání pracovního prostoru. Pracovní prostředí udržujte v čistotě. Při použití směsi postupujte pouze podle návodu uvedeného na etiketě výrobku.	

BEZPEČNOSTNÍ LIST

(podle Nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění změn nařízením (EU) 453/2010)



Obchodní název:

PUREX O

Datum vyhotovení v ČR: 30.4.2015

Strana 4 (celkem 8)

Datum revize v ČR: ---

Verze: 6.00

7.2	Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí
	Skladujte v originálních těsně uzavřených obalech, ve svislé poloze tak, aby se zabránilo únikům. Skladujte v suchu, v dobře větraných místnostech, při teplotách + 5 až + 25 °C. Chraňte před horkem, přímým slunečním zářením a povětrnostními vlivy. Dbejte pokynů uvedených na etiketě přípravku. Uchovávejte odděleně od potravin, nápojů a krmiv.
7.3.	Specifické konečné/specifická konečná použití
	Přípravek pro strojní oplachování nádobí.

ODDÍL 8: Omezování expozice / osobní ochranné prostředky			
8.1	Kontrolní parametry		
8.1.1	Expoziční limity podle nařízení vlády č. 361/2007 Sb. v platném znění		
	Chemický název	Číslo CAS	PEL [mg.m⁻³]
	Ethanol	64-17-5	1000
	NPK-P [mg.m ⁻³] 3000		
	Při použití podle návodu nejsou předepsány chemické látky pro monitorování		
8.1.2	Biologické expoziční limity podle vyhlášky č. 432/2003 Sb.		
	Nejsou stanoveny		
8.1.3	Další limity – hodnoty DNEL a PNEC		
Směs			
	DNEL	není k dispozici	
	PNEC	není k dispozici	
Látky – pro látky použité ve směsi nejsou hodnoty DNEL a PNEC uvedeny			
8.2	Omezování expozice		
8.2.1.	Vhodné technické kontroly		
	Ventilace, odsávání zdrojů par. Zajistěte a kontrolujte těsnost zařízení. Dodržujte obvyklá preventivní opatření při zacházení s chemikáliemi. Při práci nejíst, nepít a nekouřit. Po práci si umyjte ruce teplou vodou a mýdlem a ošetřete reparačním krémem. Zamezte kontaktu směsí a látek s očima a pokožkou. Soubor preventivních a ochranných opatření je uveden v odd. 7 tohoto bezpečnostního listu.		
	Ochrana dýchacích cest:	Při použití dle návodu není nutná.	
	Ochrana rukou:	Rukavice při dlouhodobém styku s koncentrátem (např. butylkaučuk, polyvinylchlorid 0,3 mm).	
	Ochrana očí:	Ochranné brýle, obličejový štít (pouze při manipulaci s koncentrátem).	
	Ochrana kůže:	Pracovní oděv.	
	8.2.2. Omezování expozice životního prostředí		
	Nevylévejte do vody, do půdy a větší množství koncentrátu nevytlévejte do kanalizace.		
8.2.2	Individuální ochranná opatření včetně osobních ochranných prostředků		
	Ochrana očí a obličeje:	Ochranné brýle, obličejový štít (především při manipulaci s koncentrátem) podle ČSN EN 166.	
	Ochrana kůže:	ochrana rukou	Rukavice (např. butylkaučuk, polyvinylchlorid 0,5 mm) podle ČSN EN 374.
		jiná ochrana	Pracovní oděv, pracovní zástěra podle ČSN 14605+A1.
	Ochrana dýchacích cest:	Není nutná. V případě potřeby výběr podle ČSN EN 14387+A1.	
	Tepelné nebezpečí	Při použití dle návodu nevzniká.	
8.2.3	Omezování expozice životního prostředí		
	Nevylévejte do vody, do půdy a větší množství koncentrátu nevytlévejte do kanalizace. Očistěte obaly od znečištění během práce, stabilně ukládejte obaly, zamezte převrácení nezajištěného obalu.		

BEZPEČNOSTNÍ LIST

(podle Nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění změn nařízením (EU) 453/2010)



Obchodní název:

PUREX O

Datum vyhotovení v ČR: 30.4.2015

Strana 5 (celkem 8)

Datum revize v ČR: ---

Verze: 6.00

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti		
9.1	Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech	
	Vzhled	Kapalina, čirá, bezbarvá.
	Zápach	Specifický po použitých surovinách.
	Prahová hodnota zápachu	Nestanovena.
	pH	2-3; 20 °C, 1% roztok.
	Bod tuhnutí	> 0 °C.
	Bod varu / jeho rozmezí	100 °C.
	Bod vzplanutí	59°C
	Rychlost odpařování	Nestanovena.
	Hořlavost	Směs není hořlavá.
	Meze výbušnosti	Nestanoveny.
	Tlak páry	Nestanoven.
	Hustota páry	Nestanovena.
	Relativní hustota	1-1,1 g.cm ⁻³ , 20 °C.
	Rozpustnost	Neomezeně rozpustný ve vodě, 20 °C.
	Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda	Nestanoven.
	Teplota samovznícení	Nestanovena.
	Teplota rozkladu	Nestanovena.
	Viskozita	Nestanovena.
	Výbušné vlastnosti	Nestanoveny.
	Oxidační vlastnosti	Nemá oxidační vlastnosti.
9.2	Další informace	Nejsou uvedeny

ODDÍL 10: Stálost a reaktivita	
10.1	Reaktivita
	Neutralizuje se zásadami, jinak stabilní.
10.2	Chemická stabilita
	Při dodržení podmínek pro skladování a manipulaci je směs stabilní.
10.3.	Možnost nebezpečných reakcí
	Nemísit s přípravky na bázi aktivního chlóru.
10.4	Podmínky, kterým je třeba zabránit.
	Teplota přes 25 °C, přímé sluneční a tepelné záření.
10.5	Neslučitelné materiály
	Přípravek nesmí přijít do styku s prostředky na bázi aktivního chlóru.
10.6.	Nebezpečné produkty rozkladu
	Pouze při požáru oxidy uhlíku.

ODDÍL 11: Toxikologické informace			
11.1	Informace o toxikologických účincích		
Akutní toxicita komponent směsi	Chemický název	Akutní toxicita	
	Kyselina citronová monohydrát	LD ₅₀ , orálně, krysa: 3000 mg.kg ⁻¹ .	
	C12-15 alkohol, ethoxylovaný, propoxylovaný	LD ₅₀ , orálně, potkan: > 2000 mg.kg ⁻¹ .	
	Ethanol	LD ₅₀ , orálně, potkan: 7060 mg.kg ⁻¹ . LD ₅₀ , dermálně, králík: 6300 mg.kg ⁻¹ . LD ₅₀ , inhalačně, potkan (plyny, páry):	

BEZPEČNOSTNÍ LIST

(podle Nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění změn nařízením (EU) 453/2010)



Obchodní název:

PUREX O

Datum vyhotovení v ČR: 30.4.2015

Strana 6 (celkem 8)

Datum revize v ČR: ---

Verze: 6.00

		20000 ppm.l ⁻¹ za 10 h.
Akutní toxicita směsi	Odhadnutá hodnota ATE _{směsi} na základě hodnocení složek je: -orálně > 2000 mg.kg ⁻¹ -dermálně > 2000 mg.kg ⁻¹ -inhalačně > 5 mg.l ⁻¹	
Dráždivost	Dráždí oči a sliznici. Při vniknutí do oka je možné poškození rohovky. Při inhalaci aerosolu dochází k poškození horních cest dýchacích. Při požití vzniká poškození sliznice jícnu a žaludku.	
Žíravost	Směs nemá žíravé účinky.	
Senzibilizace	Na základě dostupných údajů nejsou splněna kritéria pro klasifikaci.	
Toxicita opakované dávky	Na základě dostupných údajů nejsou splněna kritéria pro klasifikaci.	
Karcinogenita	Na základě dostupných údajů nejsou splněna kritéria pro klasifikaci.	
Mutagenita	Na základě dostupných údajů nejsou splněna kritéria pro klasifikaci.	
Toxicita pro reprodukci	Na základě dostupných údajů nejsou splněna kritéria pro klasifikaci.	
Klasifikace směsi	Směs byla klasifikována v souladu s postupy dle Nařízení (ES) č. 1272/2008. Nebyla testována na zvířatech.	

ODDÍL 12: Ekologické informace

12.1 Toxicita

	Chemický název	Testovaný parametr: akutní toxicita(AT), chronická toxicita (CHT)
Toxicita komponent směsi	C12-15 alkohol, ethoxylovaný, propoxylovaný	AT, ryby: LC ₅₀ , ryby (96h) >0,1- 1 mg.l ⁻¹ . AT, bezobratlí: EC ₅₀ , Daphnia (48h) >0,1- 1 mg.l ⁻¹ .
	Ethanol	AT, ryby: LC ₅₀ , Cyprinus carpio, 96 hod = 1520 mg.l ⁻¹ . AT, bezobratlí: EC ₅₀ , Daphnia magna, 48 hod = 9248 mg.l ⁻¹ .
Toxicita směsi	Na základě výsledku sumační metody není prostředek klasifikován jako akutně a chronicky nebezpečný pro vodní prostředí. Testy na vodních/suchozemských organismech nejsou pro směs k dispozici. Ohrožení zdrojů pitné vody je možné pouze po úniku velkého množství prostředku do půdy nebo vodotečí. Přípravek po aplikaci může být vypouštěn do kanalizačního řádu.	
12.2	Perzistence a rozložitelnost	Povrchově aktivní látky splňují požadavky (ES) č. 648/2004. Přípravek je dobře biologicky odbouratelný.
12.3	Bioakumulační potenciál	Vzhledem ke složení není pravděpodobné hromadění v životním prostředí.
12.4	Mobilita v půdě	Nenaměřena, lze předpokládat vysokou mobilitu.
12.5	Výsledky PBT a vPvB	Směs neobsahuje takto identifikované látky.
12.6	Jiné nepříznivé účinky	Nejsou uvedeny.

ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

13.1 Metody nakládání s odpady

Odstraňování směsi	Nespotřebované zbytky a přípravek zachycený při úniku do absorpčních materiálů se likviduje jako nebezpečný odpad v souladu se zákonem o odpadech (N 200 129). Znečištěný povrch se po mechanickém odstranění přípravku oplachuje velkým množstvím vody. Zbytky z aplikace se vypouští do kanalizace. V případě vysokého tukového zatížení mycích vod lze uvažovat o předčištění lapolem tuků.
Odstraňování	Obaly od výrobku je třeba co nejvíce vyprázdnit. Po vyčištění je možné

BEZPEČNOSTNÍ LIST

(podle Nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění změn nařízením (EU) 453/2010)



Obchodní název:

PUREX O

Datum vyhotovení v ČR: 30.4.2015

Strana 7 (celkem 8)

Datum revize v ČR: ---

Verze: 6.00

kontaminovaného obalu	je opět použit, recyklovat, nebo likvidovat v souladu s místními předpisy např. do tříděného odpadu. CZ: za obaly je placen zákonný poplatek za likvidaci obalového odpadu
-----------------------	---

ODDÍL 14: Informace pro přepravu

14.1	Číslo UN	Není klasifikováno jako zboží nebezpečné pro přepravu.
14.2	Náležitý název UN pro zásilku	Netýká se.
14.3	Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu	Netýká se.
14.4	Obalová skupina	Netýká se.
	Výstražná tabule (Kemler)	Netýká se.
	Bezpečnostní značka	Netýká se.
14.5	Nebezpečnost pro životní prostředí	Netýká se.
14.6	Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele	Netýká se.
14.7	Hromadná přeprava podle přílohy II MARPOL 73/78 a předpisu IBC	Netýká se.

ODDÍL 15: Informace o předpisech

15.1	Nařízení týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi	CZ: Zákon č. 102/2001 Sb. o obecné bezpečnosti výrobků, v platném znění. Zákon č. 185/2001 Sb. o odpadech, v platném znění § 44 Zákon č. 258/2000 Sb. díl 8 odst. (6); (8); (9); a (10). Nařízení vlády č. 361/2007 Sb., v platném znění Zákon o obalech č. 477/2001 a související právní předpisy v platném znění. Vyhláška č. 423/2003 Sb. EU: Nařízení 1907/2006/ES (REACH) ve znění pozdějších změn, nařízením komise EU 453/2010. Nařízení 1272/2008/ES (CLP) ve znění pozdějších právních předpisů. Směrnice 98/24 ES. Nařízení 648/2004/ES o detergentech.
15.2	Posouzení chemické bezpečnosti	Není zpracováno.

ODDÍL 16. Další informace

a. Změny provedené v bezpečnostním listě:

	První vydání bezpečnostního listu podle Nařízení Evropského Parlamentu a Rady č. 453/2010 a podle Nařízení Evropského Parlamentu a Rady č. 1272/2008.
--	---

b. Klíč nebo legenda ke zkratkám:

	Aquatic Acute 1	Nebezpečný pro vodní prostředí, kategorie 1.
	Eye Irrit. 2	Vážné podráždění očí, kategorie 2.
	Flam Liq. 2	Hořlavá kapalina, kategorie 2.
	Skin Irrit. 2	Dráždivost pro kůži, kategorie 2.
	DNEL	Odvozená úroveň, při které nedochází k nežádoucím účinkům.

BEZPEČNOSTNÍ LIST

(podle Nařízení (ES) č. 1907/2006, ve znění změn nařízením (EU) 453/2010)



Obchodní název:

PUREX O

Datum vyhotovení v ČR: 30.4.2015

Strana 8 (celkem 8)

Datum revize v ČR: ---

Verze: 6.00

	PNEC	Odhad koncentrace, při které nedochází k nežádoucím účinkům.
	UN = OSN	Organizace spojených národů.
c. Důležité odkazy na literaturu a zdroje dat:		
	Bezpečnostní list je sestaven na základě bezpečnostních listů a technických informací výrobců surovin a doplněn o zákonné požadavky.	
d. Klasifikace směsi podle nařízení (ES) č 1272/2008		
	Eye Irrit. 2	Výpočtová metoda
e. Seznam příslušných standardních vět o nebezpečnosti:		
	H225	Vysoce hořlavá kapalina a páry.
	H315	Dráždí kůži.
	H319	Způsobuje vážné podráždění očí.
	H400	Vysoce toxický pro vodní organismy.
f. Pokyny pro školení:		
	Pro aplikaci přípravku není nutno další školení. Návod na etiketě obalu a tento bezpečnostní list je zdrojem dostatečným pro jeho aplikaci.	
g. Další údaje.		
	Výše uvedené informace vyjadřují současný stav našich znalostí, nepředstavují žádné zajištění vlastností a platí jen ve spojení s obvyklým zacházením za normálních podmínek a se specifikovanými údaji v technickém návodu. Produkt by neměl být použit pro žádný jiný účel, než pro který je určen (oddíl 1.2). Za jakékoliv jiné použití tohoto výrobku, event. v kombinaci s jinými produkty nebo postupy je zodpovědný sám uživatel.	